

Vladimir Tonkha

cello

*Giuseppe Valentini
Niccolò Paganini
Jean-Louis Duport
François Couperin
David Popper
Carlo Tessarini
Karl Davydov
Tomaso Vitali
Alessandro Marcello*



«Интерпретации Владимира Тонха – всегда образец сочетания велико-
лепной техники с высоким артистизмом...». Эти слова композитора Нико-
лая Пейко можно отнести к исполнению Владимиром Тонха музыки самых
разных стилей. Его репертуар огромен, он охватывает все эпохи виолон-
чельной музыки. Также музыкант исполняет множество переложений
и транскрипций для других инструментов, значительную часть которых он
делает сам.

Народный артист России, лауреат Премии Правительства Москвы, про-
фессор и заведующий кафедрой виолончели, контрабаса и арфы Российской
академии музыки им. Гнесиных Владимир Тонха также активно концер-
тирует. Его выступления с успехом прошли в большинстве стран Европы,
в Японии, США, Канаде. Он выступал в Большом и Малом залах Московской
и Петербургской консерваторий, в Большом зале Петербургской филар-
монии, в Гевандхаузе (Лейпциг), Концертгебау (Амстердам), в Кельнской
филармонии, Сантори-холл и Казальс-зале (Токио) и многих других знаме-
нитых залах.

Партнерами Владимира Тонха были крупнейшие музыканты современ-
ности: Гидон Кремер, Фридрих Липс, Юджи Такахаши, Олег Янченко, Ирина
Архипова, Татьяна Гринденко, Тигран Алиханов и многие другие. Он высту-
пал с оркестрами под руководством Геннадия Рождественского, Валерия
Гергиева, Юрия Башмета, Эри Класа, Николая Некрасова и многих других
известных дирижеров.

Творчество Владимира Тонха на протяжении многих лет привлекает
внимание современных композиторов. Он известен как выдающийся
интерпретатор современной музыки, первый исполнитель более сотни
новых произведений отечественной и зарубежной музыки. Ему посвящено

около 60 сочинений современных композиторов, среди которых София
Губайдулина, Юджи Такахаши, Ефрем Подгайц, Виктор Суслин, Кирилл Вол-
ков, Михаил Броннер, Валерий Калистратов, Николай Пейко, Татьяна Серге-
ева, Мераб Гагнидзе, Роман Леденёв, Реваз Габичвадзе, Сергей Беринский,
Митчелл Кларк и многие другие.

Владимир Тонха – участник многих международных фестивалей в Хель-
синки, Зальцбурге, Турине, Бостоне, Эвиане, Локенхаузе, Токио, Амстердаме.
Он организатор ряда фестивалей в России: в Москве, Екатеринбурге, Казани,
Воронеже и других городах.

Слушательская аудитория Владимира Тонха постоянно расширяется
благодаря его записям. А компакт-диск, выпущенный фирмой «Мелодия»,
«Семь слов Христа» Софии Губайдулиной, записанный совместно с Тимуром
Мынбаевым и Фридрихом Липсом, был удостоен высшей награды – приза
парижского журнала «Диапазон» «Золотой Диапазон» за 1993 г.

Виолончелист является членом жюри ряда международных и всероссий-
ских конкурсов, неоднократно был членом жюри конкурса имени П.И. Чай-
ковского.

На данном диске в исполнении Владимира Тонха звучат произведения
XVII–XIX веков.

Александр Дмитриев

Российская и зарубежная пресса не раз восторженно отзывалась об искусстве Владимира Тонха.

«Он принадлежит к тем редким исполнителям, таланту которых подвластна музыка всех стилей и эпох – от композитора XIV века Гийома де Машо до великолепного современного японца Юджи Такахаши, от изумительного чувственного танго Астора Пьяццоллы до духовной музыки Софии Губайдулиной»

«Дипломат», Москва

«Прежде всего, русский музыкант выделялся безукоризненной, захватывающей дух техникой, скрипичной виртуозностью... Трудно говорить об исполнителе без восторга»

«Оффенлихтер Анцайгер», Германия

«Его виолончель, словно пребывающая в максимальном напряжении, передает все величие чувства исполняемой музыки»

«Асахи», Япония

Заслуженная артистка Российской Федерации Ирина Анастасьева – воспитанница МССМШ им. Гнесиных и института (ныне Российской академии музыки) им. Гнесиных. Ее учителями были выдающиеся исполнители и педагоги: В.В. Листова, Г.Г. Нейгауз, А.Д. Готлиб, Б.М. Берлин, Е.М. Славинская, Л.Е. Брумберг.

Исполнительской и педагогической деятельностью она начала заниматься еще будучи студенткой. В России и за рубежом Ирина Анастасьева

гастролировала с такими исполнителями, как Миша Майский, Каринэ Георгиан, Владимир Тонха, Иван Монигетти, Фёдор Лузанов и многими другими.

Особое место в ее исполнительской биографии занимают выступления с выдающимся музыкантом современности Мстиславом Ростроповичем.

С ее участием записаны CD на фирме «Мелодия», десятки произведений записаны в фонд Гостелерадио.

Большими успехами отмечена деятельность Ирины Анастасьевой в качестве профессора кафедры камерного ансамбля РАМ им. Гнесиных. Ею подготовлено более 300 молодых специалистов, многие из которых преподают в высших и средних учебных заведениях, являются концертными исполнителями.

Ирина Соколова

Я благодарю за помощь и поддержку в создании диска ФГУП «Фирма Мелодия» и лично Народного артиста России Павла Слободкина, Андрея Кричевского, Наталью Петушину и Анастасию Яковлеву.

Владимир Тонха

“Vladimir Tonkha’s interpretations have always been an example of the combination of splendid technique with high artistry...” These words of composer Nikolai Peiko could be referred to Vladimir Tonkha’s performances of music in very different styles. His repertoire is enormous, embracing all periods of cello music. The musician also performs numerous arrangements and transcriptions for other instruments, many of which are done by him.

A People’s Artist of Russia, owner of the Prize of the Government of Moscow, professor and head of the cello, double bass and harp department at the Gnessins Russian Academy of Music, Tonkha is also an active concert performer. He has toured successfully in the majority of the European countries, Japan, the United States and Canada. He has performed at the Grand and Small halls of the Moscow and St. Petersburg conservatories, the Grand Hall of the St. Petersburg Philharmonic Society, Gewandhaus in Leipzig, Concertgebouw in Amsterdam, the Philharmonie in Cologne, Suntory Hall and Casals Hall in Tokyo, and many other famous venues.

Some of the greatest musicians such as Gidon Kremer, Friedrich Lips, Yūji Takahashi, Oleg Yanchenko, Irina Arkhipova, Tatiana Grindenko, Tigran Alikhanov and many others have been Vladimir Tonkha’s partners. He has performed with the orchestras conducted by Gennady Rozhdestvensky, Valery Gergiev, Yuri Bashmet, Eri Klas, Nikolai Nekrasov and many other famous conductors.

Vladimir Tonkha’s musical talent has attracted the attention of contemporary composers for years. He is known as an outstanding interpreter of contemporary music, the first performer of over a hundred new works of domestic and foreign music. He has been dedicated about sixty pieces by contemporary composers such as Sofia Gubaidulina, Yūji Takahashi, Yefrem Podgaitis, Viktor Suslin, Kirill Volkov, Mikhail Bronner, Valery Kalistratov, Nikolai Peiko, Tatiana Sergeeva, Merab Gagnidze, Roman Ledenev, Revaz Gabichvadze, Sergei Berinsky, Mitchell Clark and many others.

Vladimir Tonkha has participated in many international festivals in Helsinki, Salzburg, Turin, Boston, Evian, Evian-les-Bains, Lockenhaus, Tokyo and Amsterdam. He is also an organizer of number of festival in Russia – in Moscow, Yekaterinburg, Kazan, Voronezh etc.

Vladimir Tonkha’s audience constantly grows thanks to his recordings. His album with Sofia Gubaidulina’s *Seven Words of Christ* released by *Melodiya* and recorded with Timur Mynbaev and Friedrich Lips brought him a *Golden Diapason* of the French *Diapason* magazine in 1993.

The cellist has been a judge at a number of international and domestic competitions, including several Tchaikovsky Competitions.

On this album, Vladimir Tonkha performs compositions of the 17th to 19th centuries.

Alexander Dmitriev

The Russian and foreign media have time and again acclaimed Vladimir Tonkha’s art:

“He belongs among the rare performers whose talent encompasses music of all style and eras, from the 14th century composer Guillaume de Machaut to the brilliant contemporary Japanese composer Yūji Takahashi, from the amazing sensual tango of Astor Piazzolla to the sacred music of Sofia Gubaidulina”

Diplomat magazine, Moscow

“First and foremost, the Russian musician showcased his impeccable, breathtaking technique and violin virtuosity... It is difficult to speak about the performer without enthusiasm”

Öffentlicher Anzeiger, Germany

“His cello, as if it’s in the highest of tensions, communicates the whole greatness of feeling in the music it plays”

Asahi Shimbun, Japan

Irina Anastasieva, an Honoured Artist of the Russian Federation, finished the Gnessins Music School and graduated from the Gnessins Institute (now the Russian Academy of Music). She was taught by the prominent performers and teachers such as Valeria Listova, Heinrich Neuhaus, Adolf Gotlib, Boris Berlin, Yevgenia Slavinskaya and Leonid Brumberg.

She began her performing and teaching activities when she was a student. Irina Anastasieva has toured in Russian and abroad with performers such as Mischa Maisky, Karine Geogian, Vladimir Tonkha, Ivan Monighetti, Fyodor Luzanov and many others.

Her performances with the outstanding contemporary musician Mstislav Rostropovich were among the most memorable milestones of her career.

She has been featured on a number of *Melodiya* albums and recorded dozens of works on radio and TV.

Irina Anastasieva has enjoyed a remarkable career as a professor of the chamber ensemble department of the Gnessins Russian Academy of Music. She has taught and trained over 300 young specialists, many of which are now teachers at higher and secondary educational establishments and concert performers.

Irina Sokolova

I thank Firma *Melodiya* and personally People’s Artist of Russia Pavel Slobodkin, Andrei Krichevskiy, Natalia Petushina and Anastasia Yakovleva for their assistance and support in making this disc.

Vladimir Tonkha



Ирина Анастасьева
Irina Anastasieva

Джузеппе Валентини (1681–1753)

- Соната № 10 Ми мажор, соч. 8
- 1 I. Grave 2.50
 - 2 II. Allegro 2.37
 - 3 III. Allegro. Tempo di Gavotta . . 2.03
 - 4 IV. Largo. 2.13
 - 5 V. Allegro 2.57

Никколо Паганини (1782–1840)

- 6 Кантабиле для скрипки и гитары Ре мажор, MS 109, соч. 17 (переложение В. Тонха) 4.32
- 7 Интродукция и вариации на одной струне на тему из оперы Дж. Россини «Моисей», MS 23 (переложение В. Тонха) 7.44

Жан Луи Дюпор (1749–1819)

- 8 Этюд № 7 соль минор 1.16

Франсуа Куперен (1668–1733)

- 9 Пастораль (обработка Г. Кассадо) . . 2.51

Давид Поппер (1843–1915)

- 10 Тарантелла, соч. 33 4.25

Карло Тессарини (1690–1766)

- Соната Фа мажор (обработка для виолончели и фортепиано А. Троруэллы)
- 11 I. Adagio 2.58
 - 12 II. Allegro con brio 3.13
 - 13 III. Andante e molto espressivo . 3.14
 - 14 IV. Presto 2.35

Карл Давыдов (1838–1889)

- 15 «У фонтана», соч. 20 № 2 3.34

Томазо Витали (1663–1745)

- 16 Чакона (обработка Л. Шарлье, переложение В. Тонха) 9.35

Алессандро Марчелло (1669–1747)

- 17 Adagio из Концерта для гобоя и струнных ре минор (обработка А. Моффата) 4.41

Общее время: 63.29

Владимир Тонха, *виолончель*
Ирина Анастасьева, *фортепиано* (1–7, 9–17)
Запись 1991 г.
Звукорежиссер – П. Кондрашин

Ремастеринг – Н. Радугина
Дизайн – И. Крюков
Перевод – Н. Кузнецов

Giuseppe Valentini (1681–1753)

- Sonata No. 10 in E major, Op. 8
- 1 I. Grave 2.50
 - 2 II. Allegro 2.37
 - 3 III. Allegro. Tempo di Gavotta . . 2.03
 - 4 IV. Largo. 2.13
 - 5 V. Allegro 2.57

Niccolò Paganini (1782–1840)

- 6 Cantabile for violin and guitar in D major, MS 109, Op. 17 (transcribed by Vladimir Tonkha) 4.32
- 7 Introduction and variations on one string on a theme from Rossini's *Moses*, MS 23 (transcribed by Vladimir Tonkha) 7.44

Jean-Louis Duport (1749–1819)

- 8 Etude No. 7 in G minor 1.16

François Couperin (1668–1733)

- 9 Pastorale (arranged by Gaspar Cassadó) . . 2.51

David Popper (1843–1915)

- 10 Tarantella, Op. 33 4.25

Carlo Tassarini (1690–1766)

- Sonata in F major (arranged for cello and piano by Arnold Trowell)
- 11 I. Adagio 2.58
 - 12 II. Allegro con brio 3.13
 - 13 III. Andante e molto espressivo . . 3.14
 - 14 IV. Presto 2.35

Karl Davydov (1838–1889)

- 15 *At the Fountain*, Op. 20 No. 2 3.34

Tomaso Vitali (1663–1745)

- 16 Chaconne (arranged by Léopold Charlier, transcribed by Vladimir Tonkha) . . 9.35

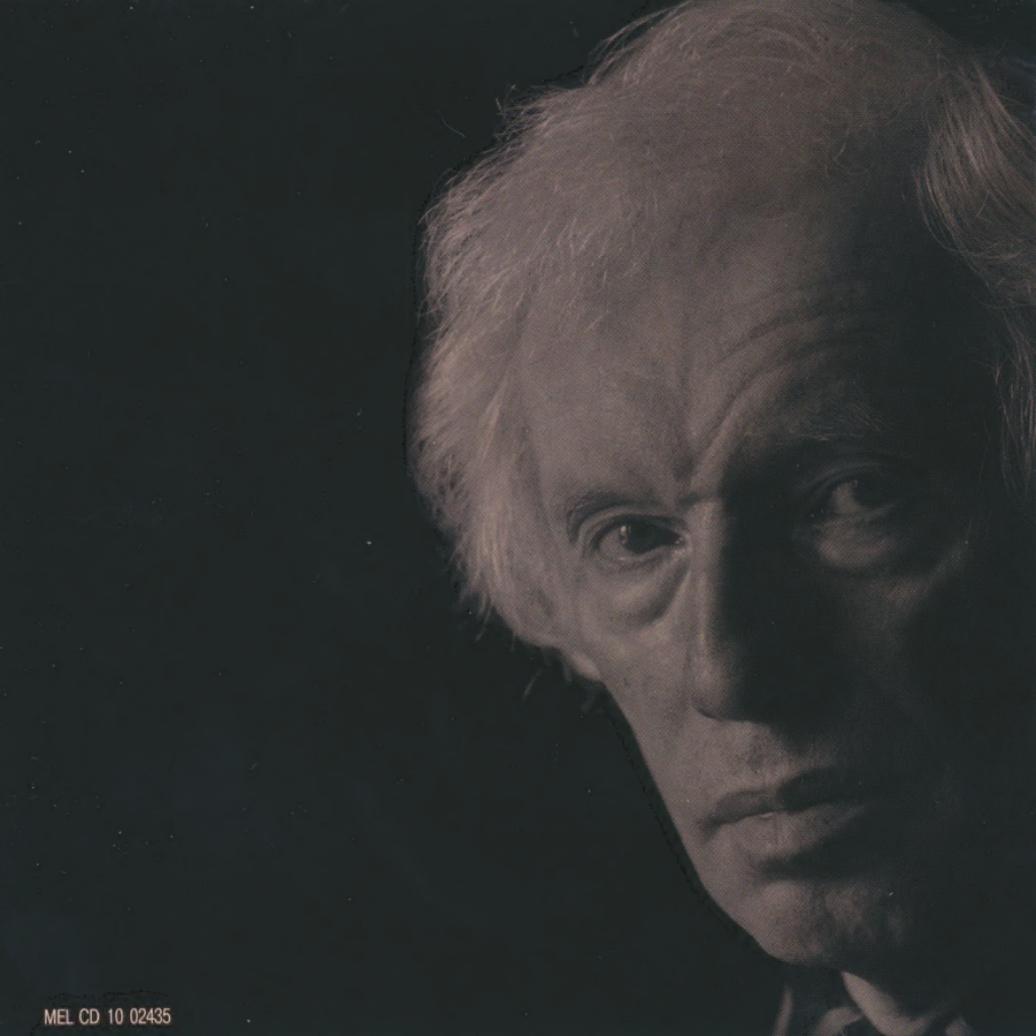
Alessandro Marcello (1669–1747)

- 17 Adagio from Concerto for oboe and strings in D minor (arranged by Alfred Moffat) 4.41

Total time: 63.29

Vladimir Tonkha, *cello*
Irina Anastasieva, *piano* (1–7, 9–17)
Recorded in 1991.
Sound engineer – P. Kondrashin

Remastering – N. Radugina
Design – I. Kryukov
Translation – N. Kuznetsov



MEL CD 10 02435